

¹وَهَذَا مَا تَصْنَعُهُ لَهُمْ لِتَقْدِّسِهِمْ لِيَكُونُوا لِي، خُذْ تَوْرًا¹ وَاحِدًا ابْنَ بَقَرٍ، وَكَبْشَيْنِ صَحِيحَيْنِ،² وَخُبْزَ قَطِيرٍ، وَأَفْرَاصَ قَطِيرٍ مَلْئُوتَةً بِرَبِّتٍ، وَرَقَاقَ قَطِيرٍ مَذْهُوتَةً بِرَبِّتٍ. مِنْ دَقِيقٍ جِنَطْلَةٍ تَصْنَعُهَا.³ وَتَجْعَلُهَا فِي سَلَةٍ وَاحِدَةٍ، وَتَقْدِّمُهَا فِي السَّلَةِ مَعَ التَّوْرِ وَالْكَبْشَيْنِ.⁴ وَتَقْدِّمُ هَارُونَ وَبَنِيهِ إِلَى بَابِ خَيْمَةِ الْاجْتِمَاعِ وَتَغْسِلُهُمْ بِمَاءٍ. وَتَأْخُذُ التِّيَابَ وَتُلْبِسُ هَارُونَ الْقَمِيصَ وَجُبَّةَ الرِّدَاءِ وَالرِّدَاءَ وَالصُّدْرَةَ، وَتَشُدُّهُ بِرِثَارِ الرِّدَاءِ، وَتَضَعُ الْعِمَامَةَ عَلَى رَأْسِهِ، وَتَجْعَلُ الْإِكْلِيلَ الْمُقَدَّسَ عَلَى الْعِمَامَةِ،⁷ وَتَأْخُذُ ذَهْنَ الْمَسْحَةِ وَتَسْكُبُهُ عَلَى رَأْسِهِ وَتَمَسِّحُهُ.⁸ وَتَقْدِّمُ بَنِيهِ وَتُلْبِسُهُمْ أَقْمِصَةً.⁹ وَتُطْفِئُهُمْ بِمِطَاطِقِ هَارُونَ وَبَنِيهِ. وَتَشُدُّ لَهُمْ قَلَائِسَ. فَيَكُونُ لَهُمْ كَهْنُوتٌ قَرِيبَةً أَبَدِيَّةً. وَتَمْلَأُ يَدَ هَارُونَ وَأَيْدِي بَنِيهِ.¹⁰ وَتَقْدِّمُ التَّوْرَ إِلَى قُدَّامِ خَيْمَةِ الْاجْتِمَاعِ، فَيَضَعُ هَارُونَ وَبَنُوهُ أَيْدِيَهُمْ عَلَى رَأْسِ التَّوْرِ،¹¹ فَتَذْبُجُ التَّوْرَ أَمَامَ الرَّبِّ عِنْدَ بَابِ خَيْمَةِ الْاجْتِمَاعِ.¹² وَتَأْخُذُ مِنْ دَمِ التَّوْرِ وَتَجْعَلُهُ عَلَى قُرُونِ الْمَذْبُحِ بِأَصْبِعِكَ، وَسَائِرِ الدَّمِ تَضْبُهُ إِلَى أَسْفَلِ الْمَذْبُحِ.¹³ وَتَأْخُذُ كُلَّ السَّحْمِ الَّذِي يُغَسِّي الْجَوْفَ وَزِيَادَةَ الْكَبِدِ وَالْكَلْبَتَيْنِ وَالسَّحْمَ الَّذِي عَلَيْهِمَا، وَتُوقِفُهَا عَلَى الْمَذْبُحِ.¹⁴ وَأَمَّا لَحْمُ التَّوْرِ وَجِلْدُهُ وَقَرْنُهُ فَتَحْرِقُهَا بِتَارِ حَارِجِ الْمَحَلَةِ. هُوَ دَبِيحَةُ حَطِيئَةٍ.¹⁵ وَتَأْخُذُ الْكَبْشَ الْوَاحِدَ، فَيَضَعُ هَارُونُ وَبَنُوهُ أَيْدِيَهُمْ عَلَى رَأْسِ الْكَبْشِ.¹⁶ فَتَذْبُجُ الْكَبْشَ وَتَأْخُذُ دَمَهُ وَتَرْسُهُ عَلَى الْمَذْبُحِ مِنْ كُلِّ تَاجِيَةٍ.¹⁷ وَتَقْطَعُ الْكَبْشَ إِلَى قِطْعَةٍ، وَتَغْسِلُ جَوْفَهُ وَأَكَارِعَهُ وَتَجْعَلُهَا عَلَى قِطْعِهِ وَعَلَى رَأْسِهِ،¹⁸ وَتُوقِفُ كُلَّ الْكَبْشِ عَلَى الْمَذْبُحِ. هُوَ مُحْرَقَةٌ لِلرَّبِّ. رَائِحَةُ سُرُورٍ. وَتُوقِفُ هُوَ لِلرَّبِّ.¹⁹ وَتَأْخُذُ الْكَبْشَ الثَّانِيَّ. فَيَضَعُ هَارُونُ وَبَنُوهُ أَيْدِيَهُمْ عَلَى رَأْسِ الْكَبْشِ.²⁰ فَتَذْبُجُ الْكَبْشَ وَتَأْخُذُ مِنْ دَمِهِ وَتَجْعَلُ عَلَى سَحْمَةِ أُذُنِ هَارُونَ، وَعَلَى سَحْمِ آذَانِ بَنِيهِ الْيُمْنَى، وَعَلَى أَبَاهِمِ أَيْدِيهِمُ الْيُمْنَى، وَعَلَى أَبَاهِمِ أَرْجُلِهِمُ الْيُمْنَى. وَتَرْسُ الدَّمَ عَلَى الْمَذْبُحِ مِنْ كُلِّ تَاجِيَةٍ.²¹ وَتَأْخُذُ مِنَ الدَّمِ الَّذِي عَلَى الْمَذْبُحِ وَمِنْ ذَهْنِ الْمَسْحَةِ، وَتَضِخُ عَلَى هَارُونَ وَبَنِيهِ، وَعَلَى بَنِيهِ وَتِيَابَ بَنِيهِ مَعَهُ، فَيَقْدَّسُ هُوَ وَتِيَابُهُ وَبَنُوهُ وَتِيَابُ بَنِيهِ مَعَهُ.²² ثُمَّ تَأْخُذُ مِنَ الْكَبْشِ، السَّحْمِ وَالْآلِيَةِ وَالسَّحْمِ الَّذِي يُغَسِّي الْجَوْفَ وَزِيَادَةَ الْكَبِدِ وَالْكَلْبَتَيْنِ وَالسَّحْمَ الَّذِي عَلَيْهِمَا، وَالسَّاقَ الْيُمْنَى. فَإِنَّهُ كَبْشٌ مِلءٍ.²³ وَغَرِيفًا وَاحِدًا مِنَ الْخُبْزِ، وَقُرْصًا وَاحِدًا مِنَ الْخُبْزِ بِرَبِّتٍ، وَرَقَاقَةً

¹Das ist's auch, was du ihnen tun sollst, daß sie mir zu Priestern geweiht werden. Nimm einen jungen Farren und zwei Widder ohne Fehl,² ungesäuertes Brot und ungesäuerte Kuchen, mit Öl gemengt, und ungesäuerte Fladen, mit Öl gesalbt; von Weizenmehl sollst du solches alles machen.³ Und sollst es in einen Korb legen und in dem Korbe herzubringen samt dem Farren und den zwei Widdern.⁴ Und sollst Aaron und seine Söhne vor die Tür der Hütte des Stifts führen und mit Wasser waschen⁵ und die Kleider nehmen und Aaron anziehen den engen Rock und den Purpurrock und den Leibrock und das Schild zudem Leibrock, und sollst ihn gürten mit dem Gurt des Leibrocks⁶ und den Hut auf sein Haupt setzen und die heilige Krone an den Hut.⁷ Und sollst nehmen das Salböl und auf sein Haupt schütten und ihn salben.⁸ Und seine Söhne sollst du auch herzuführen und den engen Rock ihnen anziehen⁹ und beide, Aaron und auch sie, mit Gürteln gürten und ihnen die Hauben aufbinden, daß sie das Priestertum haben zu ewiger Weise. Und sollst Aaron und seinen Söhnen die Hände füllen,¹⁰ und den Farren herzuführen vor die Hütte des Stifts; und Aaron und seine Söhne sollen ihre Hände auf des Farren Haupt legen.¹¹ Und du sollst den Farren schlachten vor dem HERRN, vor der Tür der Hütte des Stifts.¹² Und sollst von seinem Blut nehmen und auf des Altars Hörner tun mit deinem Finger und alles andere Blut an des Altars Boden schütten.¹³ Und sollst alles Fett nehmen am Eingeweide und das Netz über der Leber und die zwei Nieren mit dem Fett, das

وَاجِدَةً مِنْ سَلَةِ الْقَطِيرِ الَّتِي أَمَامَ الرَّبِّ،²⁴ وَتَصْعُجُ الْجَمِيعَ فِي يَدَيْ هَارُونَ وَفِي أَيْدِي بَنِيهِ، وَتُرَدُّهَا تَرْدِيداً أَمَامَ الرَّبِّ.²⁵ ثُمَّ تَأْخُذُهَا مِنْ أَيْدِيهِمْ وَتُوقِدُهَا عَلَى الْمَذْبُوحِ قَوْقُ الْهِمْرِ رَائِحَةً سُرُورٍ أَمَامَ الرَّبِّ. وَفُودٌ هُوَ لِلرَّبِّ.²⁶ ثُمَّ تَأْخُذُ الْقَصَّ مِنْ كَبَشِ الْمِلْءِ الَّذِي لِهَارُونَ وَتُرَدُّهُ تَرْدِيداً أَمَامَ الرَّبِّ، فَيَكُونُ لَكَ تَصِيّاً.²⁷ وَتُقَدِّسُ قَصَّ التَّرْدِيدِ وَسَاقَ الرِّفِيعَةِ الَّذِي رُدِّدَ وَالَّذِي رُفِعَ مِنْ كَبَشِ الْمِلْءِ مِمَّا لِهَارُونَ وَلِبَنِيهِ،²⁸ فَيَكُونَانِ لِهَارُونَ وَبَنِيهِ قَرِيبَةً أَبَدِيَّةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَأَنْهُمَا رَفِيعَةٌ. وَكَوَتَانِ رَفِيعَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ دَبَائِحِ سَلَامَتِهِمْ رَفِيعَتُهُمْ لِلرَّبِّ.²⁹ وَالتَّيَابُ الْمُقَدَّسَةُ الَّتِي لِهَارُونَ تَكُونُ لِبَنِيهِ بَعْدَهُ، لِيُمَسِّحُوا فِيهَا، وَلِثَمَلًا فِيهَا أَيْدِيَهُمْ.³⁰ سَبْعَةَ أَيَّامٍ يَلْبِسُهَا الْكَاهِنُ الَّذِي هُوَ عَوَضُ عَنْهُ مِنْ بَنِيهِ، الَّذِي يَدْخُلُ حَيْمَةَ الْاجْتِمَاعِ لِيَخْدِمَ فِي الْقُدُسِ.³¹ وَأَمَّا كَبَشُ الْمِلْءِ فَتَأْخُذُهُ وَتَطْبُخُ لَحْمَهُ فِي مَكَانٍ مُقَدَّسٍ.³² فَيَأْكُلُ هَارُونَ وَبَنُوهُ لَحْمَ الْكَبَشِ وَالْخُبْزَ الَّذِي فِي السَّلَةِ عِنْدَ بَابِ حَيْمَةِ الْاجْتِمَاعِ.³³ يَأْكُلُهَا الَّذِينَ كَفَّرَ بِهَا عَنْهُمْ لِمِلْءِ أَيْدِيهِمْ لِيَقْدِسِيهِمْ. وَأَمَّا الْأَجْنَبِيُّ فَلَا يَأْكُلُ لَأَنَّهَا مُقَدَّسَةٌ.³⁴ وَإِنْ بَقِيَ شَيْءٌ مِنْ لَحْمِ الْمِلْءِ أَوْ مِنَ الْخُبْزِ إِلَى الصَّبَاحِ، تُحْرِقُ الْبَاقِيَ بِالنَّارِ. لَا يُوْكَلُ لَأَنَّهُ مُقَدَّسٌ.³⁵ وَتَصْنَعُ لِهَارُونَ وَبَنِيهِ هَكَذَا يَحْسَبُ كُلُّ مَا أَمَرْتُكَ. سَبْعَةَ أَيَّامٍ تَمَلُّ أَيْدِيَهُمْ.³⁶ وَتُقَدِّمُ تَوْرَ حَطِيئَةٍ كُلِّ يَوْمٍ لِأَجْلِ الْكَفَّارَةِ. وَتُطَهِّرُ الْمَذْبُوحَ بِتَكْفِيرِكَ عَلَيْهِ. وَتُمَسِّحُهُ لِيَقْدِسِيهِ.³⁷ سَبْعَةَ أَيَّامٍ تُكْفِّرُ عَلَى الْمَذْبُوحِ وَتُقَدِّسُهُ. فَيَكُونُ الْمَذْبُوحُ قُدْسًا أَقْدَاسٍ. كُلُّ مَا مَسَّ الْمَذْبُوحَ يَكُونُ مُقَدَّساً.³⁸ وَهَذَا مَا تُقَدِّمُهُ عَلَى الْمَذْبُوحِ، خُرُوقَانِ خَوْلِيَّانِ كُلِّ يَوْمٍ دَائِماً.³⁹ الْحُرُوفُ الْوَاحِدَةُ تُقَدِّمُهُ صَبَاحاً، وَالْحُرُوفُ الثَّانِي تُقَدِّمُهُ فِي الْعِشِيِّ.⁴⁰ وَعُسْرٌ مِنْ دَقِيقٍ مَلْثُوتٌ بِزُبُعِ الْهَيْبِ مِنْ زَيْتِ الرِّضِّ، وَسَكِيبُ زُبُعِ الْهَيْبِ مِنَ الْخَمْرِ لِلْحُرُوفِ الْوَاحِدِ.⁴¹ وَالْحُرُوفُ الثَّانِي تُقَدِّمُهُ فِي الْعِشِيِّ. مِثْلُ تَقْدِيمَةِ الصَّبَاحِ وَسَكِيبِهِ تَصْنَعُ لَهُ. رَائِحَةً سُرُورٍ، وَفُودٌ لِلرَّبِّ.⁴² مَحْرَقَةٌ دَائِمَةٌ فِي أَجْيَالِكُمْ عِنْدَ بَابِ حَيْمَةِ الْاجْتِمَاعِ أَمَامَ الرَّبِّ. حَيْثُ أَجْتَمِعَ بِكُمْ لَأَكْلَمَكُ هُنَاكَ.⁴³ وَأَجْتَمِعَ هُنَاكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَيَقْدِّسُ بِمَجْدِي.⁴⁴ وَأَقْدِّسُ حَيْمَةَ الْاجْتِمَاعِ وَالْمَذْبُوحَ. وَهَارُونَ وَبَنُوهُ أَقْدِّسُهُمْ لِيَكُونُوا لِي. وَأَسْكُنُ فِي وَسْطِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَكُونُ لَهُمْ إِلَهاً.⁴⁶ فَيَعْلَمُونَ أَنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُهُمْ الَّذِي أَخْرَجْتُهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ لِأَسْكُنَ فِي وَسْطِهِمْ. أَنَا

darüber liegt, und sollst es auf dem Altar anzünden.¹⁴ Aber des Farren Fleisch, Fell und Mist sollst du draußen vor dem Lager verbrennen; denn es ist ein Sündopfer.¹⁵ Aber den einen Widder sollst du nehmen, und Aaron und seine Söhne sollen ihre Hände auf sein Haupt legen.¹⁶ Dann sollst du ihn schlachten und sein Blut nehmen und auf den Altar sprengen ringsherum.¹⁷ Aber den Widder sollst du zerlegen in Stücke, und seine Eingeweide und Schenkel waschen, und sollst es auf seine Stücke und sein Haupt legen¹⁸ und den ganzen Widder anzünden auf dem Altar; denn es ist dem HERRN ein Brandopfer, ein süßer Geruch, ein Feuer des HERRN.¹⁹ Den andern Widder aber sollst du nehmen, und Aaron und seine Söhne sollen ihre Hände auf sein Haupt legen;²⁰ und sollst ihn schlachten und von seinem Blut nehmen und Aaron und seinen Söhnen auf den rechten Ohrknorpel tun und auf ihre Daumen ihrer rechten Hand und auf die große Zehe ihres rechten Fußes; und sollst das Blut auf den Altar sprengen ringsherum.²¹ Und sollst von dem Blut auf dem Altar nehmen und vom Salböl, und Aaron und seine Kleider, seine Söhne und ihre Kleider besprengen; so wird er und seine Kleider, seine Söhne und ihre Kleider geweiht.²² Darnach sollst du nehmen das Fett von dem Widder, den Schwanz und das Fett am Eingeweide, das Netz über der Leber und die zwei Nieren mit dem Fett darüber und die rechte Schulter (denn es ist ein Widder der Füllung),²³ und ein Brot und einen Ölkuchen und einen Fladen aus dem Korbe des ungesäuerten Brots, der vor dem

الرَّبُّ إِلَهُهُمْ.

HERRN steht;²⁴ und lege alles auf die Hände Aarons und seiner Söhne und webe es dem HERRN.²⁵ Darnach nimm's von ihren Händen und zünde es an auf dem Altar zu dem Brandopfer, zum süßen Geruch vor dem HERRN; denn das ist ein Feuer des HERRN.²⁶ Und sollst die Brust nehmen vom Widder der Füllung Aarons und sollst sie dem HERRN weben. Das soll dein Teil sein.²⁷ Und sollst also heiligen die Webebrust und die Hebeschulter, die gewebt und gehebt sind von dem Widder der Füllung Aarons und seiner Söhne.²⁸ Und das soll Aarons und seiner Söhne sein ewigerweise von den Kindern Israel; denn es ist ein Hebopfer. Und eine Hebe soll es sein, von den Kindern Israel von ihrem Dankopfern, ihre Hebe für den HERRN.²⁹ Aber die heiligen Kleider Aarons sollen seine Söhne haben nach ihm, daß sie darin gesalbt und ihre Hände gefüllt werden.³⁰ Welcher unter seinen Söhnen an seiner Statt Priester wird, der soll sie sieben Tage anziehen, daß er gehe in die Hütte des Stifts, zu dienen im Heiligen.³¹ Du sollst aber nehmen den Widder der Füllung, und sein Fleisch an einem heiligen Ort kochen.³² Und Aaron mit seinen Söhnen soll des Widders Fleisch essen samt dem Brot im Korb vor der Tür der Hütte des Stifts.³³ Denn es ist zur Versöhnung damit geschehen, zu füllen ihre Hände, daß sie geweiht werden. Kein anderer soll es essen; denn es ist heilig.³⁴ Wo aber etwas übrigbleibt von dem Fleisch der Füllung und von dem Brot bis an den Morgen, das sollst du mit Feuer verbrennen und nicht essen lassen; denn es ist heilig.³⁵ Und sollst also mit Aaron und

seinen Söhnen tun alles, was ich dir geboten habe. Sieben Tage sollst du ihre Hände füllen³⁶ und täglich einen Farren zum Sündopfer schlachten zur Versöhnung. Und sollst den Altar entsündigen, wenn du ihn versöhnst, und sollst ihn salben, daß er geweiht werde.³⁷ Sieben Tage sollst du den Altar versöhnen und ihn weihen, daß er sei ein Hochheiliges. Wer den Altar anrühren will, der ist dem Heiligtum verfallen.³⁸ Und das sollst du mit dem Altar tun: zwei jährige Lämmer sollst du allewege des Tages darauf opfern,³⁹ Ein Lamm des Morgens, das andere gegen Abend;⁴⁰ Und zu einem Lamm ein zehntel Semmelmehl, gemengt mit einem Viertel von einem Hin gestoßenen Öls, und ein Viertel vom Hin Wein zum Trankopfer.⁴¹ Mit dem andern Lamm gegen Abend sollst du tun wie mit dem Speisopfer und Trankopfer des Morgens, zu süßem Geruch, ein Feuer dem Herrn.⁴² Das ist das tägliche Brandopfer bei euren Nachkommen vor der Tür der Hütte des Stifts, vor dem HERRN, da ich mich euch bezeugen und mit dir reden will.⁴³ Dasselbst will ich mich den Kindern Israel bezeugen und geheiligt werden in meiner Herrlichkeit.⁴⁴ So will ich die Hütte des Stifts mit dem Altar heiligen und Aaron und seine Söhne mir zu Priestern weihen.⁴⁵ Und will unter den Kindern Israel wohnen und ihr Gott sein,⁴⁶ daß sie wissen sollen, ich sei der HERR, ihr Gott, der sie aus Ägyptenland führte, daß ich unter ihnen wohne, ich, der HERR, Ihr Gott.